

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX.-Número 3186

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon martes 13 de Octubre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono. 123

## Don Juan Taltavull y García

fundador de la primera Compañía de Vapores Correos de esta Isla

falleció en esta ciudad el día 5 del actual, a la edad de 97 años

E. P. D.

«La Marítima» Compañía Mahonesa de Vapores, deseosa de honrar la memoria del finado, que por espacio de muchos años rigió la Sociedad Mahonesa con gran acierto y la tuvo siempre en próspero estado, por lo cual la Ciudad le debe gratisimo recuerdo, celebrará un solemne funeral el próximo miércoles día 14 del actual a las diez de su mañana en la Parroquia de Santa María; y por acuerdo de su Junta de Gobierno se dirige atenta invitación para dicho acto a las Autoridades locales, Corporaciones, Comercio y cuantas personas gusten unirse a dicha demostración de recuerdo y simpatía a un hijo ilustre de esta Ciudad.

Mahón 12 Octubre 1914.

Los Caballeros se servirán ocupar el lado del Evangelio y las Señoras el de la Epístola.

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

#### En Occidente

##### Los aviadores ingleses

La prensa inglesa publica encomiásticos artículos dando relación detallada de las heroicidades que han realizado los aviadores británicos.

El gobierno francés ha concedido la legión de honor a dos aviadores ingleses.

##### Desperfectos en Notre Dame

El diario francés «Le Figaro» dice que los daños ocasionados por la bomba que arrojó un aviador alemán sobre la iglesia de Nuestra Señora de París son más importantes de lo que se creyó en los primeros momentos.

Quedó acribilado por la metralla el reloj de la torre.

Seis viguetas de la cúpula de la parte Norte quedaron destruidas y se ocasionaron graves daños en la techumbre y en las vidrieras.

##### El parte de las tres

Burdeos.—El comunicado oficial dado ayer a las tres de la tarde dice que en

la izquierda de la línea franco-inglesa continúan las acciones en que interviene la caballería. Estos encuentros se verifican entre Arras y el Aisne.

Hasta ahora han fracasado todos los intentos de asalto que ha fraguado el enemigo, especialmente los que se iniciaron por la parte de Lassigny y de Roye.

En el centro se han conseguido ventajas en las mesetas de la orilla derecha del Aisne por debajo de Soissons y por el este y el sureste de Verdún.

La derecha que opera en los Vosgos sufrió un ataque nocturno en la región de Bannesant, al norte de Saint Die. Este ataque fué rechazado.

NOTA DE LA REDACCION.—Arras, ciudad, capital del Paso de Calais, en la confluencia de Scarpa y el Crinchon; 32.000 habitantes. Es plaza fuerte de primera clase. Esta ciudad fué llamada antiguamente «Atrebat» y en flamenco «Atrecht». Ha pasado por diversas vicisitudes y jugó siempre importante papel en las guerras.

Saint Die está al nordeste de Epinal, junto a la frontera franco-alemana.

##### Noticias de la guerra

La bandera tomada en Lassigny pertenece al sexto regimiento de infantería de Pomerania.

Una brigada de marina luchó contra fuerzas superiores y las rechazó. Los alemanes tuvieron doscientos muertos y cincuenta prisioneros. Los aliados noventa y un muertos y ochenta y dos heridos.

##### Bombas en París

París.—Un aeroplano ha arrojado seis bombas sobre esta capital.

Una de las granadas cayó en la estación del ferrocarril del Norte y destruyó algunos vagones. Otras fueron a estallar en los bulevares de Bezieres y de Clichy, donde causaron pocos daños.

Cinco aeroplanos franceses se lanzaron en persecución del alemán sin lograr darle alcance.

El ministro de la Guerra ha ordenado que se formen nuevas escuadrillas aéreas y que los aeronautas estén siempre preparados para castigar a los aviadores alemanes que arrojan bombas.

##### Después de la toma de Amberes

Un periodista belga dice que se decidió que Amberes capitulara el día 2, pero que luego alentó a los defensores la esperanza del auxilio de refuerzos ingleses.

Un artículo del «Times» acepta la posibilidad de que estuviera prevista la rendición de Amberes.

Aunque la toma de esta plaza deja a las tropas que la sitiaban en libertad para desarrollar otras operaciones, no debe darse, dice aquel diario, demasiada importancia al hecho de que éstos sitiadores vayan ahora a reforzar las líneas francesas, pues los aliados muy pronto recibirán los refuerzos necesarios para afrontar esta eventualidad.

Además las fuerzas belgas que han quedado disponibles se sumarán al ejército francés.

Se confirma que los defensores de Amberes además de la artillería salvaron

el parque naval y los aparatos de aviación.

Las pérdidas de los alemanes fueron enormes. En los últimos ataques, fieles a su mezzino concepto del valor de la vida del soldado enviaron a las fuertes masas enormes y compactas de hombres que los belgas ametrallaban y con valor asombroso rechazaban.

Al sur de la tercera línea de defensas, los cadáveres alemanes formaban grandes montones. Sólo en las inmediaciones de un fuerte se enterraron tres mil doscientos.

Se confirma que la Catedral ha quedado muy deteriorada por las bombas. En un hospital de sangre donde había trescientos heridos murieron la mayor parte.

La reina belga se ha refugiado en Londres; el rey sigue en Ostende.

En Holanda se han refugiado cuatrocientos mil belgas; la mayoría sin dinero y medio desnudos.

##### La campaña en Francia

Las noticias de la campaña del norte de Francia acusan una situación favorable de los aliados.

Los esfuerzos de los alemanes para impedir que franceses y belgas se den la mano en la región septentrional han fracasado por completo.

Se guerra con furia encarnizada en los alrededores de Lille, junto a la frontera franco-belga.

Se han hecho al enemigo numerosos prisioneros y también se ha destruido un aeroplano alemán.

Sin interrupción llegan refuerzos ingleses y los aliados alargan su línea hacia la izquierda para llegar con la mayor celeridad a ponerse en contacto con los belgas por el Norte.

##### Relato de un herido

Un oficial prisionero herido ha dicho lo siguiente:

Creímos entrar en Lylle y encontrar facilidades. Nos sorprendió la hostilidad con que fuimos recibidos.

Me hirieron al comenzar la acción y me refugié en casa de un campesino donde me curaron.

Desgraciadamente los soldados franceses me hicieron prisionero.

##### ¡Sigue la lucha!

Al Norte del Aisne la situación de los aliados es excelente.

Oficialmente se ha sabido que los alemanes abandonaron las trincheras, donde se han encontrado numerosos cadáveres y dos cañones sólidamente cimentados.

En las restantes regiones se lucha con encarnizamiento.

##### Prisioneros alemanes

Londres.—Los alemanes han hecho prisionero al diputado belga señor Kergellgir.

Además han capturado en concepto de rehén a otros ciudadanos no militares, todo ello en previsión de agresiones inopinadas.

También han declarado prisioneros a los belgas de 18 a 50 años de edad quienes se deja sueltos; pero se les prohíbe salir del territorio belga.

##### Captura de un convoy

La caballería francesa, se apoderó cerca de Roye de un convoy alemán que conducía municiones de boca y de guerra.

Los ginetes franceses, tuvieron como es consiguiente, que trabar combate con las fuerzas que escoltaban el convoy—se dejó sueltos a los prisioneros.

Estas dejaron varias ametralladoras en poder de los aliados.

##### Vuelo abatido

Entre Ganie y Brujas la infantería belga derribó a un aeroplano alemán,

El aviador quedó muerto y el piloto ayudante herido muy gravemente.

El dinero o la vida

Los alemanes han exigido a la ciudad de Amberes seiscientos veinticinco millones de francos.

El general teutón ha prometido que si no aprontan esta enorme suma y se muestran rebacios a pagarla, la ciudad será arrasada.

Contra Inglaterra

Los alemanes se disponen a utilizar Amberes como base de operaciones contra Inglaterra.

Esta noticia, que se transmite porque circula, hay que acogerla con reservas o restricciones, puesto que para que Amberes sirva de base contra Inglaterra hay que llevar a su puerto los buques mercantes y de guerra precisos y esto no puede hacerse sin medir las fuerzas con la marina británica, cosa que hasta ahora rehuye Alemania.

Además sería preciso que las expediciones navales pasaran la frontera holandesa que cruza el Escalda, cosa imposible mientras Holanda sea neutral.

Rumor grave

Circula el rumor de que Inglaterra ha declarado la guerra a Holanda.

Faltan detalles relativos a la causa de la declaración de guerra y falta sobretodo la confirmación de tan sensacional noticia.

Parte alemán de la toma de Amberes

Madrid.—La embajada alemana ha dado una nota oficial en la que dice:

La ciudad y los fuertes de Amberes están en nuestro poder, después de doce días de asedio que empezó el 28 de Septiembre.

El día 1.º de Octubre dimos el asalto al primer fuerte. El 5 y el 7 tomamos el sector del Norte. Del 7 al 8 bombardeo de la ciudad y ataque a la línea interior.

El día 9 tomamos dos fuertes interiores; por la tarde ocupamos la ciudad sin ser resistencia.

Los fuertes que no se habían rendido los ocupamos después.

La guarnición, en plena disolución, emprendió la fuga.

Es imposible dar el número exacto de prisioneros. Tomamos enormes cantidades de material y de víveres.

La última fortaleza belga, termina la nota, ha caído en nuestro poder.

La retirada de Amberes

Se ha sabido que para proteger la retirada de Amberes de rey Alberto y las fuerzas anglo-belgas, se ocuparon antes la línea de Amberes a Ostende, en previsión de que los alemanes pretendieran avanzar hacia esta última ciudad.

En Oriente

Rusos y alemanes. Petrogrado.—La lucha es cada vez más encarnizada en la Prusia oriental.

Al norte y al oeste de Lyck los teutones se batían en retirada y destruyen los puentes después de haberlos cruzado.

NOTA DE LA REDACCIÓN

Lyck es una población alemana fronteriza con Rusia.

Por Lyck penetraron los rusos en la Prusia oriental, después de la brillante victoria de Augustow. Entonces iniciaron los alemanes la retirada perseguidos por el enemigo.

Lyck es importante centro de vías férreas que de allí arrancan para el interior de Rusia, de Alemania, y para seguir paralelas a la frontera hacia el Norte y hacia el Sur.

Noticias vagas

El gobierno francés anuncia la llegada a Budapest de ciento sesenta mil fugitivos a quienes perseguían los rusos.

El ejército austriaco ha sido una vez más destruido.

El periódico «El Zeig» dice que la batalla ha sido una catástrofe colosal.

Perorata del Kaiser

Roma.—La prensa asegura que el día 3 el Kaiser, que se hallaba en la frontera rusa, se sentía muy locuaz y expresivo. Guillermo emperador aprovechó la ocasión para lanzar a sus tropas esta perorata:

«La serie de triunfos que hasta ahora alcanzamos seguirá sin interrupción. El heroísmo y bravura de las tropas me permiten abigar la seguridad de que antes que las inclemencias otoñales hayan hecho caer las hojas, haremos nosotros caer al enemigo arrollado por nuestro empuje.

Habremos pues obtenido victoria completa y regresaremos satisfechos a nuestros queridos hogares».

Los periódicos satíricos comentan con regocijo esta soflama y dicen que ni aun en tan terrible campaña se calman los accesos de verborrea que padece el Kaiser.

Invasión

En Viena se ha dado un comunicado oficial en el que se confirma que los rusos han invadido la Transilvania, región del sudeste de Hungría, lindante con Rumanía.

Esta nación tiene gran interés en anexionarse la Transilvania y está en lo posible que la invasión rusa tenga el doble carácter de operación militar y diplomática, encaminada en este último concepto a decidir a los rumanos a salir de la neutralidad.

Por acuerdo de la junta general del casino Consey, en aquel teatro durante la temporada de invierno se darán funciones líricas, zarzuelas del género grande clásico español y operetas; es decir, que nuestro público podrá gozar con las armonías de esta clase de obras.

Utamado en breve por la junta directiva el pliego de condiciones, se anunciará el concurso para la adjudicación a una empresa.

PARA VENDER.—Lo están las casas de la calle Mayor número 104 y 106, en Villa Carlos con jardín, una de ellas tiene puerto en otra calle. Informarán en la misma imprenta.

Banco de Menorca. Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por ciento vencimiento 1.º Octubre 1914.

Crédito Mercantil de Menorca. Paga el cupón de la Deuda Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre de 1914.

SE ALQUILA.—Una casa, piso bajo, calle de San Sebastián, 1 D. Informes. Esplanada 6

ALGARROBAS. Dará razón: JOSE RIUDAVETS. Plaza Carmen, 13 y Norte, 1, Mahón.

METALES. De bronce, cobre, estaño, plomo, zinc, etc., etc. y demás materiales y efectos metálicos puede venderlos en buenas condiciones el «Centro Balaer Financiero», por cuenta de sus comitentes. Cortes (Gran-Vía), 40, 1.º, Barcelona.

APRENDIZ de cortador zapatero. Se necesita uno en el taller de la calle de la Reina, número 2.

CAL. En el horno de «Briach Nou», del término de A'ayor se despachará cal los lunes, miércoles y viernes de todas las semanas.

PARA ALQUILAR.—Casa recién construida, con todas las comodidades, calle de San Pablo, número 29 A. Informes, Santa Eulalia, 135.

SE VENDEN los enseres de una tienda, estantería, mostrador, aparador, depósitos de aceite con sus correspondientes medidas. R. Zón, Esplanada 17

CARNICERIA.—Mañana, miércoles, abrirá sus puertas al público la carnicería número 18, a cargo de Jaime Oliver Pons.

Condecoraciones de guerra. La prensa londinense afirma que el rey Jorge y el príncipe de Gales han devuelto a Berlín las condecoraciones alemanas que poseían, girando la orden de

Normalización de servicios. El gobierno francés ha acordado aumentar el número de bomberos y carros que prestan servicio en París.

Este número había quedado muy mermado por haber marchado muchos de ellos a las filas del ejército al hacerse la movilización.

Nuevo ministro italiano. En Roma es objeto de muchos comentarios la designación del nuevo ministro de la Guerra, cargo que ha ocupado el señor Zupelli, que pertenece a una población de la llama Italia irredenta.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche se estrenará la hermosa e interesante película «La hija del detective»; el jueves día de moda, la que lleva por título «El secreto de la caja de caudales» y en breve «Espartaco».

NUEVO CINE.—El sábado, conforme dijimos, se inaugurarán las secciones con el cronófono, sorprendente combinación del cinematógrafo y del gramófono. Para poder presentar este maravilloso invento, la empresa ha convenido ya un contrato especial con la casa Gaumont, que enviará operarios especiales para el montaje y manejo del material. Se espera con impaciencia este nuevo espectáculo de las fono-escenas.

Por acuerdo de la junta general del casino Consey, en aquel teatro durante la temporada de invierno se darán funciones líricas, zarzuelas del género grande clásico español y operetas; es decir, que nuestro público podrá gozar con las armonías de esta clase de obras.

Utamado en breve por la junta directiva el pliego de condiciones, se anunciará el concurso para la adjudicación a una empresa.

PARA VENDER.—Lo están las casas de la calle Mayor número 104 y 106, en Villa Carlos con jardín, una de ellas tiene puerto en otra calle. Informarán en la misma imprenta.

Banco de Menorca. Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por ciento vencimiento 1.º Octubre 1914.

Crédito Mercantil de Menorca. Paga el cupón de la Deuda Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre de 1914.

SE ALQUILA.—Una casa, piso bajo, calle de San Sebastián, 1 D. Informes. Esplanada 6

ALGARROBAS. Dará razón: JOSE RIUDAVETS. Plaza Carmen, 13 y Norte, 1, Mahón.

METALES. De bronce, cobre, estaño, plomo, zinc, etc., etc. y demás materiales y efectos metálicos puede venderlos en buenas condiciones el «Centro Balaer Financiero», por cuenta de sus comitentes. Cortes (Gran-Vía), 40, 1.º, Barcelona.

APRENDIZ de cortador zapatero. Se necesita uno en el taller de la calle de la Reina, número 2.

CAL. En el horno de «Briach Nou», del término de A'ayor se despachará cal los lunes, miércoles y viernes de todas las semanas.

PARA ALQUILAR.—Casa recién construida, con todas las comodidades, calle de San Pablo, número 29 A. Informes, Santa Eulalia, 135.

SE VENDEN los enseres de una tienda, estantería, mostrador, aparador, depósitos de aceite con sus correspondientes medidas. R. Zón, Esplanada 17

CARNICERIA.—Mañana, miércoles, abrirá sus puertas al público la carnicería número 18, a cargo de Jaime Oliver Pons.

ANTIGUO GABINETE DE ELECTRICIDAD MÉDICA Y MASAJE VIBRATORIO RAYOS X

Corrientes de alta frecuencia. J. PERÉ RALUY, Médico Homeópata. Consultas de 11 a 1. Calle Gracia, 17.

Panadería FRANCO - ESPAÑOLA. 55 - Calle de Pí y Margall - 55. MAHON. En la citada panadería, se encontrarán todos los sábados a última hora de la tarde, pan francés y panecillos tiernos elaborados de la misma tarde.

Mateo Terrés. Plaza Esplanada 2, Sucursal Arravaleta 1 y Nueva 45. Se ha recibido paño reglamentario para capote de monte para explorador. Precio del capote talla grande 15 pesetas. » » » » pequeña 12 »

OBRA NUEVA. Geografía médica de Mahon y su término. POR LORENZO PONS MARQUÉS. Obra premiada por la Real Academia de Medicina de Madrid. Forma un elegante tomo de 180 páginas, con tres mapas en hojas salientes (uno de ellos a tres colores) y ocho grabados intercalados en el texto. Precio: 5 pesetas. En venta en la imprenta de este periódico.

Grandes Almacenes de paja y forrajes. Don José Castellá DE BARCELONA. PAJA URUGUAY. PAJA ARAGÓN. Para encargos en la Plaza del Carmen número 13 — José Riudavets.

CONSULTOR O MÉDICO QUIRÚRGICO a cargo de los doctores. Fiol, Roca y Toca Plaza. Especialidades: Garganta, nariz y oído. Enfermedades de los ojos. Partos y enfermedades de la matriz. Consulta diaria de 12 a 2 y de 7 a 8. Consulta de Medicina y Cirujía gratis para los pobres los lunes y jueves de 4 a 5.

Regimle to Infant-ria de Mahón (úm. 63. Necesitando adquirir este cuerpo 500 pares de borreguiles modelo y color reglamentario, se avisa por el presente a los señores constructores que deseen tomar parte en este concurso, para que envíen modelos al Teniente Coronel Mayor del mismo antes del día 25 del actual; siendo de cuenta de los constructores los gastos de envío y devolución de los tipos, así como el importe de este anuncio, que satisfará el constructor a quien se adjudique la construcción. Mahón 7 de Octubre de 1914. — El Teniente Coronel Mayor, Vila.

SOMBROS. para señora y niñas. Se han recibido los últimos modelos para esta temporada. Pons Hermanas, Pí y Margall, 2. PARA ALQUILAR.—Los están los altos de la casa número 48 de la calle de Prieto y Caples, con jardín. Informes, Arravaleta 14.—Sombro-rreria.

Centro Financiero Balaer. DIRECTORES Pons y Cazendeve. Corredores de la plaza de Barcelona Cortes (Gran-Vía) 401, 1.º. Teléfono 37-69.

Por corresponder a la confianza que el comercio viene dispensando a este Centro desde su fundación y creyendo firmemente que los acontecimientos actuales han de ser base de grandes operaciones bursátiles al verificarse la próxima reapertura de la Bolsa, nos han decidido a aumentar la esfera de nuestras transacciones, montando al efecto una sección dotada de personal competente, activo e idóneo, destinado a cumplimentar, por cuenta de los clientes, cuantas operaciones de compra venta de valores se nos encomiendan, especialmente las reportables a plazo, no devengando corretaje alguno y si únicamente un tanto por 100 convencional de los beneficios líquidos que se obtengan mensualmente, corriendo a cargo de los Comitentes los impuestos correspondientes, timbres de póiza, gastos de correo, telégrafo y teléfono.

LA GUERRA ILUSTRADA. Se ha recibido el cuaderno número 4 de esta magnífica publicación, la que mayor éxito ha obtenido entre las de su clase. Publica, entre otros escogidos trabajos, los mapas de Francia y Alemania, con sus fortificaciones, y un retrato en colores del rey Alberto I de Bélgica. Precio: 40 céntimos. Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

VICENTE GANZO MEDICO. Especialista en las enfermedades de los ojos. Ex-alumno interno por oposición y premiado en los Hospitales de Madrid. Ex-ayudante del doctor Albillos. Ex-jefe clínico del Asilo de Santa Lucía de Madrid. Consulta diaria Pí y Margall núm. 26

HAZANAS DE FANTOMAS. que lleva por título El diamante del Rey. Véndese en «Tipografía Mahonesa» calle Nueva. Tipografía Mahonesa, Calle Nueva Mahón